

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 30. listopadu 2010,

kterým se mění rozhodnutí 2005/692/ES, 2005/734/ES, 2006/415/ES, 2007/25/ES a 2009/494/ES, pokud jde o influenzi ptáků

(oznámeno pod číslem K(2010) 8282)

(Text s významem pro EHP)

(2010/734/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽²⁾, a zejména na čl. 10 odst. 4 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 91/496/EHS ze dne 15. července 1991, kterou se stanoví zásady organizace veterinárních kontrol zvířat dovážených do Společenství ze třetích zemí a kterou se mění směrnice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS ⁽³⁾, a zejména na čl. 18 odst. 7 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 97/78/ES ze dne 18. prosince 1997, kterou se stanoví základní pravidla pro veterinární kontroly produktů ze třetích zemí dovážených do Společenství ⁽⁴⁾, a zejména na čl. 22 odst. 6 uvedené směrnice,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 ze dne 26. května 2003 o veterinárních podmínkách pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu a o změně směrnice Rady 92/65/EHS ⁽⁵⁾, a zejména na článek 18 uvedeného nařízení,

s ohledem na směrnici Rady 2005/94/ES ze dne 20. prosince 2005 o opatřeních Společenství pro tlumení influenzy ptáků a o zrušení směrnice 92/40/EHS ⁽⁶⁾, a zejména na čl. 63 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Komise přijala několik ochranných opatření týkajících se influenzy ptáků v důsledku ohnisek této nákazy

v jihovýchodní Asii, která vznikla v prosinci 2003 a byla způsobena vysoce patogenním virem influenzy ptáků podtypu H5N1.

- (2) Uvedená opatření jsou stanovena zejména v rozhodnutí Komise 2005/692/ES ze dne 6. října 2005 o některých ochranných opatřeních proti influenze ptáků v některých třetích zemích ⁽⁷⁾, rozhodnutí Komise 2005/734/ES ze dne 19. října 2005, kterým se stanoví opatření biologické bezpečnosti, jež mají snížit riziko přenosu vysoce patogenní influenzy ptáků způsobované virem influenzy typu A podtypu H5N1 z volně žijících ptáků na drůbež a jiné ptáky chované v zajetí, a kterým se stanoví systém včasného odhalení v mimořádně ohrožených oblastech ⁽⁸⁾, a rozhodnutí Komise 2009/494/ES ze dne 25. června 2009 o některých ochranných opatřeních souvisejících s vysoce patogenní influenzou ptáků podtypu H5N1 v Chorvatsku a ve Švýcarsku ⁽⁹⁾.

- (3) Opatření stanovená v uvedených rozhodnutích jsou použitelná do 31. prosince 2010. Ohniska vysoce patogenní influenzy ptáků podtypu H5N1 u volně žijících ptáků a drůbeže se však nadále vyskytují v členských státech a ve třetích zemích a představují riziko pro zdraví zvířat i člověka.

- (4) S ohledem na epizootologickou situaci týkající se influenzy ptáků je vhodné nadále omezovat rizika, která představuje dovoz drůbeže, drůbežích produktů, ptáků v zájmovém chovu a dalších zásilek, na něž se uvedená rozhodnutí vztahují, a rovněž zachovat opatření biologické bezpečnosti, systémy včasného odhalení a některá ochranná opatření týkající se vysoce patogenní influenzy ptáků podtypu H5N1.

- (5) Doba použitelnosti rozhodnutí 2005/692/ES, 2005/734/ES a 2009/494/ES by tudíž měla být prodloužena do 30. června 2012.

- (6) Rozhodnutí 2005/734/ES kromě toho zakazuje používání volavých ptáků při lovení ptáků v oblastech, které byly určeny za mimořádně ohrožené z hlediska zavlečení influenzy ptáků. Za určitých podmínek může však příslušný orgán povolit odchylku pro jejich používání při lovení ptáků a v rámci programů členských států

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 146, 13.6.2003, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 10, 14.1.2006, s. 16.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 263, 8.10.2005, s. 20.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 274, 20.10.2005, s. 105.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 166, 27.6.2009, s. 74.

- pro dozor nad influencí ptáků podle rozhodnutí Komise 2005/732/ES ze dne 17. října 2005 o schvalování programů pro provádění zjišťování influenzy ptáků u drůbeže a volně žijících ptáků v členských státech v roce 2005 a stanovení pravidel pro vykazování a pravidel způsobilosti pro získání finančního příspěvku Společenství na náklady na provádění těchto programů⁽¹⁾.
- (7) Zkušenosti ukazují, že volaví ptáci se nepoužívají pouze při lovení ptáků, ale rovněž v rámci výzkumných projektů, ornitologických studií a dalších činností, které mohou s ohledem na šíření influenzy ptáků představovat podobné riziko. Opatření biologické bezpečnosti stanovené v rozhodnutí 2005/734/ES by se tudíž měla uplatňovat na širší využití volavých ptáků za podmínky, že daná činnost byla schválena příslušným orgánem v souladu s čl. 2b odst. 1 písm. d).
- (8) Rozhodnutí 2005/734/ES rovněž uvádí využití volavých ptáků za účelem odebrání vzorků v rámci programů členských států pro zjišťování influenzy ptáků podle rozhodnutí 2005/732/ES. Zjišťování uvedená v rozhodnutí 2005/732/ES byla dokončena ve lhůtě stanovené v uvedeném rozhodnutí. Rozhodnutí 2005/734/ES by tudíž mělo být změněno, aby odkazovalo na programy dozoru nad influencí ptáků, které mají členské státy provádět v rámci směrnice 2005/94/ES.
- (9) Rozhodnutí Komise 2006/415/ES ze dne 14. června 2006 o některých ochranných opatřeních týkajících se vysoce patogenní influenzy ptáků podtypu H5N1 u drůbeže ve Společenství a o zrušení rozhodnutí 2006/135/ES⁽²⁾ stanoví některá ochranná opatření, která mají být použita v případě ohniska této nákazy. Je možné, že uvedená opatření budou přezkoumána, a je tudíž vhodné použitelnost uvedeného rozhodnutí prodloužit jen do 31. prosince 2011.
- (10) Rozhodnutí Komise 2007/25/ES ze dne 22. prosince 2006 o některých ochranných opatřeních týkajících se vysoce patogenní influenzy ptáků a přesunu ptáků v zájmovém chovu doprovázených jejich majiteli do Společenství⁽³⁾ stanoví některá pravidla týkající se povolení přesunu živých ptáků v zájmovém chovu ze třetích zemí a odkazuje na seznam třetích zemí stanovený v rozhodnutí Rady 79/542/EHS ze dne 21. prosince 1976, kterým se stanoví seznam třetích zemí nebo částí třetích zemí a kterým se stanoví veterinární a hygienické podmínky a veterinární osvědčení pro dovoz některých živých zvířat a jejich masa do Společenství⁽⁴⁾.
- (11) Nařízení Komise (EU) č. 206/2010 ze dne 12. března 2010, kterým se stanoví seznamy třetích zemí, území nebo jejich částí, z nichž je povolen vstup některých zvířat a čerstvého masa na území Evropské unie, a požadavky na veterinární osvědčení⁽⁵⁾, nahrazuje a ruší rozhodnutí 79/542/EHS. Je tudíž vhodné aktualizovat rozhodnutí 2007/25/ES odkazem na nařízení (EU) č. 206/2010.
- (12) Kromě toho článek 1 rozhodnutí 2007/25/ES a vzor veterinárního osvědčení uvedený v příloze II uvedeného rozhodnutí, které odkazují na kapitolu 2.1.14 Příručky pro diagnostické testy a očkovací látky pro suchozemská zvířata (*Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals*) Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE), jsou od přijetí revidované kapitoly o influenze ptáků v květnu 2009 zastaralé a měly by být aktualizovány, aby odkazovaly na kapitolu 2.3.4 uvedené příručky. S ohledem na získané zkušenosti je rovněž nutné učinit některé změny prohlášení majitele stanoveného v příloze III uvedeného rozhodnutí. Rozhodnutí 2007/25/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (13) S ohledem na veterinární situaci je rovněž vhodné prodloužit dobu použitelnosti rozhodnutí 2007/25/ES do 30. června 2012.
- (14) Rozhodnutí 2005/692/ES, 2005/734/ES, 2005/415/ES, 2007/25/ES a 2009/494/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (15) Je nutné stanovit přechodné období, během něhož mohou být zásilky ptáků v zájmovém chovu, pro něž bylo vydáno potřebné veterinární osvědčení a prohlášení majitele v souladu s rozhodnutím 2007/25/ES před změnami, které zavádí toto rozhodnutí, nadále dováženy do Unie, aby měly členské státy a dané odvětví čas zohlednit nová pravidla.
- (16) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 7 rozhodnutí 2005/692/ES se datum „31. prosince 2010“ nahrazuje datem „30. června 2012“.

Článek 2

Rozhodnutí 2005/734/ES se mění takto:

1) V článku 1 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 274, 20.10.2005, s. 95.

⁽²⁾ Úř. věst. L 164, 16.6.2006, s. 51.

⁽³⁾ Úř. věst. L 8, 13.1.2007, s. 29.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 146, 14.6.1979, s. 15.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 73, 20.3.2010, s. 1.

„4. Za účelem přizpůsobení těch oblastí svých území, které určily za mimořádně ohrožené zavlečením influenzy ptáků, mění se epizootologické a ornitologické situace přezkoumávají členské státy pravidelně opatření, která přijaly podle odstavce 1, a s ohledem na programy dozoru, které provádějí v souladu s článkem 4 směrnice Rady 2005/94/ES (*).

(*) Úř. věst. L 10, 14.1.2006, s. 16.“

2) V čl. 2a odst. 1 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) používání ptáků řádů *Anseriformes* a *Charadriiformes* jako volavých ptáků („volaví ptáci“).

3) V čl. 2b odst. 1 se písmeno d) mění takto:

a) Úvodní věta a bod i) se nahrazují tímto:

„d) používání volavých ptáků:

i) chovateli volavých ptáků registrovanými u příslušného orgánu, pod přísným dohledem příslušného orgánu, pro přilákání volně žijících ptáků za účelem odebrání vzorků v rámci programů členských států pro influenzy ptáků, výzkumných projektů, ornitologických studií a veškerých dalších činností schválených příslušným orgánem, nebo“;

b) v bodě ii) se třetí odrážka nahrazuje tímto:

„— pořizování záznamů a podávání zpráv o nakaženém statusu volavých ptáků a provádění laboratorních vyšetření na influenzy ptáků v případě úhynu takových ptáků a na konci období jejich využití v oblasti určené za mimořádně ohroženou zavlečením influenzy ptáků.“

4) V článku 4 se datum „31. prosince 2010“ nahrazuje datem „30. června 2012“.

Článek 3

V článku 12 rozhodnutí 2006/415/ES se datum „31. prosince 2010“ nahrazuje datem „31. prosince 2011“.

Článek 4

Rozhodnutí 2007/25/ES se mění takto:

1) V čl. 1 odst. 1 se písmeno b) mění takto:

a) bod i) se nahrazuje tímto:

„i) prošli třicetidenní předvývozní izolací v místě odeslání ve třetí zemi uvedené v příloze I části 1 nebo příloze II části 1 nařízení Komise (EU) č. 206/2010 (*), nebo

(*) Úř. věst. L 73, 20.3.2010, s. 1.“

b) bod iv) se nahrazuje tímto:

„iv) byli alespoň deset dnů před vývozem izolováni a podrobeni testům na zjištění antigenu či genomu H5N1 influenzy ptáků, jak stanoví kapitola o influenze ptáků Příručky pro diagnostické testy a očkovací látky pro suchozemská zvířata (*Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals*), která je pravidelně aktualizována Světovou organizací pro zdraví zvířat (OIE), provedeným na vzorku odebraném ne dříve než třetí den v izolaci.“

2) V článku 6 se datum „31. prosince 2010“ nahrazuje datem „30. června 2012“.

3) Přílohy II a III se nahrazují zněním přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 5

V článku 3 rozhodnutí 2009/494/ES se datum „31. prosince 2010“ nahrazuje datem „30. června 2012“.

Článek 6

Členské státy neprodleně přijmou opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rozhodnutím a uvedená opatření zveřejní. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Článek 7

Během přechodného období do 31. března 2011 smí být do Unie nadále dováženy ptáci v zájmovém chovu, pro něž bylo vydáno veterinární osvědčení a prohlášení majitele v souladu s rozhodnutím 2007/25/ES před změnami, které zavádí toto rozhodnutí.

Článek 8

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 30. listopadu 2010.

Za Komisi
John DALLI
člen Komise

PŘÍLOHA

Přílohy II a III rozhodnutí 2007/25/ES se nahrazují tímto:

„PŘÍLOHA II

ZEMĚ

Veterinární osvědčení pro dovoz do EU

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce	I.1. Odesílatel Název Adresa Tel.				I.2. Číslo jednací osvědčení		I.2.a.			
					I.3. Příslušný ústřední orgán					
					I.4. Příslušný místní orgán					
	I.5. Příjemce Název Adresa Tel.				I.6.					
	I.7. Země původu		Kód ISO	I.8. Region původu		Kód	I.9. Země určení		Kód ISO	I.10.
	I.11. Místo původu Název Adresa Název Adresa Název Adresa				Číslo schválení Číslo schválení Číslo schválení		I.12. Místo určení Název Adresa PSČ			
	I.13. Místo nakládky				I.14. Datum odjezdu					
	I.15. Dopravní prostředek Letadlo ☐ Plavidlo ☐ Vagon ☐ Silniční vozidlo ☐ Ostatní ☐ Identifikace Odkaz na dokument				I.16. I.17. Číslo/a CITES					
	I.18. Popis zboží						I.19. Kód zboží (kód HS)			
							I.20. Množství			
I.21.						I.22. Počet balení				
I.23. Číslo plomby/kontejneru						I.24.				
I.25. Zboží osvědčené pro: Zvířata v zájmovém chovu ☐ Karanténu ☐										
I.26.						I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU ☐				
I.28. Identifikace zboží Druh (vědecký název) Identifikační systém Identifikační číslo Množství										

ZEMĚ

Ptáci v zájmovém chovu

II. Zdravotní informace		II.a. Číslo jednací osvědčení	II.b.
Část II: Osvědčení	Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař z (vlozte název třetí země), potvrzuji, že:		
	1. Země odeslání je členskou zemí Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE) a patří k regionální komisi OIE pro (vlozte název regionální komise).		
	2. Ptáci popsaní v bodě I.28. byli podrobeni dnes nebo během uplynulých 48 hodin nebo v poslední pracovní den před datem odeslání klinickému vyšetření a bylo zjištěno, že jsou prosti zjevných příznaků nákazy.		
	(¹) <i>bud'</i>	[3. Ptáci splňují alespoň jednu z následujících podmínek:	
	(¹) <i>bud'</i>	[pochází ze třetích zemí uvedených v příloze I části 1 nebo příloze II části I nařízení (EU) č. 206/2010 a byli umístěni v zařízení uvedeném v bodě I.11 pod úředním dozorem alespoň po dobu 30 dní před datem odeslání a byli účinně chráněni před stykem s jakýmkoli jinými ptáky.]	
	(¹) <i>nebo</i>	[byli během uplynulých 6 měsíců a více než 60 dnů před datem odeslání očkováni proti influenze ptáků dne [dd/mm/rrrr] a nejméně jednou přeočkováni dne [dd/mm/rrrr] v souladu s pokyny výrobce za použití očkovačích látek H5, která není živou očkovačím látkou a je schválena pro příslušný druh ve třetí zemi odeslání nebo alespoň v jednom členském státě Evropské unie.]	
	(¹) <i>nebo</i>	[byli alespoň deset dnů před datem odeslání izolováni a podrobeni vyšetření na zjištění antigenu či genomu H5N1 influenzy ptáků, jak stanoví kapitola 2.3.4 Příručky pro diagnostické testy a očkovačích látek pro suchozemská zvířata (Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals) Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE), která je pravidelně aktualizována, provedenému na vzorku odebraném dne [dd/mm/rrrr] ne dříve než třetí den v izolaci.]]	
	(¹) <i>nebo</i>	[3. Majitel/osoba odpovědná za zvířata prohlásila, že zařídila třicetidenní podovozní karanténu ve schváleném karanténním zařízení nebo středisku v souladu s článkem 6 nařízení (ES) č. 318/2007].	
	4. Majitel nebo zástupce majitele prohlásil, že:		
	4.1. ptáci jsou „zvířata v zájmovém chovu“ podle definice čl. 3 písm. a) nařízení (ES) č. 998/2003 určená k neobchodním přesunům.		
4.2. V období mezi veterinárním vyšetřením před přesunem a skutečným odjezdem zůstanou ptáci izolováni před jakýmkoli možným stykem s jinými ptáky.			
(¹) <i>bud'</i>	[4.3. Ptáci byli umístěni v zařízení alespoň 30 dní bezprostředně před datem odeslání, aniž by přišli do styku s jinými ptáky.]		
(¹) <i>nebo</i>	[4.3. Ptáci byli podrobeni desetidenní izolaci před přesunem.]		
(¹) <i>nebo</i>	[4.3. Byla zařízena třicetidenní podovozní karanténa ptáků v karanténním zařízení v of]		
Poznámky			
Část I:			
— Kolonka I.8: Uved'te kód území, jak je uveden v příloze I části 1 nebo příloze II části 1 nařízení (EU) č. 206/2010.			
— Kolonka I.15: Je třeba uvést registrační číslo (vagonů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadlo) nebo název (plavidlo).			
— Kolonka I.19: Použijte příslušné kódy HS: 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39.			
— Kolonka I.28: V případě kontejnerů nebo beden by mělo být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby.			
— Kolonka I.28: <i>Identifikační systém</i> : Ptáci musí mít: individuální číslo, které umožňuje vysledování místa jejich původu. Uved'te identifikační systém (např. spona, nožní kroužek, mikročip, transpondér, visačka).			

ZEMĚ**Ptáci v zájmovém chovu**

II. Zdravotní informace	II.a. Číslo jednací osvědčení	II.b.								
Část II: (¹) Uveďte podle situace. Osvědčení je platné po dobu 10 dní. Při přepravě lodí se platnost prodlouží o dobu trvání plavby po moři.										
Úřední veterinární lékař nebo úřední inspektor <table><tbody><tr><td>Jméno (hůlkovým písmem):</td><td>Kvalifikace a titul:</td></tr><tr><td>Místní veterinární jednotka:</td><td>Číslo místní veterinární jednotky:</td></tr><tr><td>Datum:</td><td>Podpis:</td></tr><tr><td>Razítko:</td><td></td></tr></tbody></table>			Jméno (hůlkovým písmem):	Kvalifikace a titul:	Místní veterinární jednotka:	Číslo místní veterinární jednotky:	Datum:	Podpis:	Razítko:	
Jméno (hůlkovým písmem):	Kvalifikace a titul:									
Místní veterinární jednotka:	Číslo místní veterinární jednotky:									
Datum:	Podpis:									
Razítko:										

PŘÍLOHA III

PROHLÁŠENÍ

Já, níže podepsaný majitel ^(a)/osoba odpovědná za zvířata jménem majitele ^(a), prohlašuji, že: Uved'te podle situace.
'Uved'te podle situace.'

- 1) Ptáci budou při přesunu doprovázeni níže podepsanou osobou a nemají být prodáni ani předáni jinému majiteli.
- 2) Za zvířata bude během jejich neobchodního přesunu odpovídat níže podepsaná osoba.
- 3) V období mezi veterinárním vyšetřením před přesunem a skutečným odjezdem zůstanou ptáci izolováni před jakýmkoli možným stykem s jinými ptáky a
- 4) ^(a) *bud'to* [ptáci byli umístěni v zařízení alespoň po dobu 30 dní bezprostředně před datem odeslání, aniž by přišli do styku s jinými ptáky.]
^(a) *nebo* [ptáci byli podrobeni desetidenní izolaci před přesunem.]
^(a) *nebo* [jsem zařídil/a třicetidenní podovozní karanténu ptáků v karanténním zařízení v
jak je uvedeno v příslušném osvědčení.]

.....
Datum a místo

.....
Podpis

^(a) Uved'te podle situace."
